

刊叢教文際國部育教

號一第卷一第

織組化文學科育教國合聯

錄目

序言

介紹聯合國教育科學文化組織

聯合國教育科學文化組織約章

(附約章及最後議定書英文本)

編處業事育教化文際國部育教

教育部國際文教叢刊

序言

近代國家往往因經濟利益的衝突，作政治的鈞心鬥角，或或不惜犧牲人民的生命財產，訴諸武力，發動戰爭，破壞人類的和平，毀滅文化的建設。而問題依然不得解決，衝突或更尖銳地存在。天下事還有比這更愚笨殘忍的嗎？

所以，要避免戰爭，必須融解衝突。這固有賴於經濟的調協與互濟，和政治的折衝與安排，而理智的了解與認識，道德的互尊，與友情的擴大，尤為根本。一國的人民若能以科學的頭腦，去了解他國的一切；以道德的準繩，去尊重對方的生存權；以合作的方式，去謀共存共榮的辦法；則問題必能解決，衝突必能融化，戰爭必能避免，真實和平的基礎，必能奠定於每個人的心中。

教育幫助我們明理，認識，了解；文化提高我們的靈性與友情；科學給予我們最有效的方法。三者等於配合使用，人類的文明必然進步。

我國自古以天下為公，講信修睦。在近代國際政治舞臺上，也一直擁護和平，反對侵略，八年堅苦的抗戰，更是力爭自由，維護和平的表證。對於謀教和平根本之圖，即從國際間教育科學文化方面着手，尤所主張。所以對聯合國教育科學文化組織，自始即全力支持，積極參加。本年三月，並在教育部內設立國際文化教育專業處，專司國際文化教育專業之合作與溝通，以企致國際的了解，世界的和平。國際文教叢刊的印行，不過是這種專業的一小部份而已。

介紹聯合國教育科學文化組織

(註一)

聯合國教育科學文化組織，始創於倫敦一九四五年十一月一日至十六日舉行之國際會議；此會議之目的在草擬約章，以便成立一新機構，俾與聯合國經濟社會理事會發生聯繫，作為聯合國憲章第五十七及六十三條，(註二)所規定之專門機關。

第一次世界大戰後，一九一九年之和平會議，已略注意到國際智識合作，應列為國際聯盟主要任務之一，於是法國政治家布梭葛 (Léon Bourgeois) 在日內瓦會議時再倡此議，因而促成國際聯盟理事會於一九二二年九月二十一日通過議案，授權行政會選派委員會審核有關智識合作方面之國際問題；馬瑞教授 (Prof. Gilbert Murray) 在會議中代表甫非發言，予本議決案以強有力之支持。於是行政會決定組織國際智識合作委員會為諮詢性質之機構。

布梭葛 (Bourgeois) 議案中曾提及「文化及教育」並特別注重一科學消息報導事項」及「教學法」。惜以惟恐引起國際間之猜疑，議事會最後通過議案時竟將所有涉及教育字眼俱行刪去。但國際智識合作委員會之成立，仍不失為促成巴黎世界文化合作學院之步驟，嗣後於日內瓦更產生一組織名為國際教育局。

一、盟國教育部長會議

二次世界大戰前，世界文化合作學院曾以其本身有限之力量，從事於最大之努力；自二次世界大戰後，國際智識合作，自當轉入一歷史新頁，於是一九四五年十一月倫敦舉行會議，以草擬聯合國教育科學文化組織約章。

大戰期間，在倫敦之各國流亡政府教育部長，會按期與英國教育部長集會，討論戰後各國在教育方面之需要。盟國教育部長會議於一九四二年十一月首次集會於倫敦，山當時英國教育部長布特勒 (Rt. Hon.

R. A. Butler) 主持，到會者有下列八個流亡政府之教育部長或其代表：比利時，捷克斯拉夫，希臘，荷蘭，魯森堡，挪威，波蘭，及甫斯拉夫；此外尚有法國委員會教育處長，列席者有英國外交部，英國文化協會及蘇格蘭教育廳所派之代表，美國，蘇聯，加拿大，澳大利亞，甫非聯邦及新錫蘭所派之觀察員。

本會議之目的，在講東內會有如下之說明：「對於有關歐洲盟國及英國戰時或戰後之教育問題，若能按開舉行會議予以討論，必為有意義之舉；蓋各國教育方面戰後之需要詳情，雖不能預悉，然此時對於各種普通問題加以討論並交換意見，當屬有益」。

盟國教育部長會議開始即着手於被佔領國家教育及文化方面之重建計劃，惟當時局勢不安，各部長頗感困難，且戰事愈久情形愈益惡劣。自一九四二年至一九四五年，盟國教育部長會議，曾交出各種委員會 (一九四五年共有十個) 研究下列各種有關問題，徵集圖書，聘導人員，充實圖書館及實驗室，追還被劫文物。同時此間月舉行之會議復擴大其討論對象，以便包括將來國際教育文化合作事項之一般問題。然後盟國部長會議認為其本身之組織實含有成立將來國際教育機構之因素，且其任務之一在考慮於何種實際條件下，此種機構始能組成，並使之在戰後發生效能。

一九四三年十月，請東山英國政府送至原備派觀察員之六個政府，請其為正式會員。一九四四年三月，美國國務卿赫爾 (Mr. Cordell Hull) 宣佈美國決定派遣代表團參加同年四月六日倫敦舉行之第九次會議。

一九四四年三月卅一日，美國國務院發表文告，說明關於美國政府一俟戰事結束後，參加對於敵人佔領國家教育文化恢復程序之政策。為輔助受戰禍國家復員起見，美國國務院提議與倫敦盟國教育部長會議及

其他同盟國暫時合作，儘速促成一教育文化重建之聯合國機構。
美國代表團在福爾布萊特 (Hon. R. William Fulbright) 團長領導之下，於一九四四年四月初抵達倫敦，其後會議中即一致同意，成立一國際機構，從事恢復受戰禍國家教育與文化方面之精神；而使聯合國於和平大道上向前邁進一步。

一、聯合國憲章

歐戰結束及舊金山聯合國憲章之簽定，使吾人深切認識，國際間教育文化方面之合作，乃為世界和平及人類幸福之重要條件。數月前（一九四五年二月至三月），美洲廿個共和國之代表，集議於查浦志柏克 (Chapultepec)，會決議設一國際機構，專事促進國際間智識道德方面之合作事宜。舊金山會議召開之初，中國代表團，由於厄瓜多爾、海地、攝威、菲律賓、黎巴嫩及烏拉圭等國之支持，主張教育及其他文化方面之合作事宜，應交由教巴頓橡樹會議草案中擬設之經濟暨社會理事會主持辦理。最後舊金山會議一致通過法國代表團提出之宣言：

一、國際和平基於相互之認識與瞭解。

二、聯合國有權使文化為全人類所接受。

三、聯合國之職責為促進有關一國活動方面（教育及文化）之知識之交換及傳播。

法國宣言中並進而建議，聯合國於數月之內，應召集會議，草擬國際智識合作機構約章。同時列席舊金山會議之美國全國教育聯合會，美國教育協會，美國大學婦女聯合會以及美國父母與教師會議四教育團體，對於建議聯合國下應設一國際教育文化關係局，及聯合國憲章內應載明「有關促進教育文化合作之條文」亦表示支持。

繼上列各項動議，宣言及決議之後，美國代表團代表吉德斯利夫院長 (Dean Virginia Gledhill) 與參加大會研究擬議中之經濟暨社會理事會職掌委員會提出「對於促進教育文化合作方面」應有明文規定，於是國際文化合作之原則，最後編入憲章第一章中（主旨及原則）。其第一條第三節說明聯合國主旨之一為「促進國際合作，以解決國際間

屬於經濟，社會，文化及人類福利性質之國際問題，並增進於全體人類之權及基本自由之尊重。」第五十五條並進而說明教育與文化二者乃促進國際經濟及社會合作之道，第五十五條全文如下：

「為造成國際間以尊重人民權利及自決原則為根據之和平友好關係所必要之安定及福利條件起見，聯合國應促進：

(一) 較高之生活程度，全民就業，及經濟與社會進展。(二) 國際間經濟，社會，衛生及有關問題之解決；國際間文化及教育合作。(三) 全體人類之權及基本自由之普遍遵守與尊重，不分種族，性別，言語或宗教。」

聯合國憲章之簽定，使盟國教育部長會議之計劃得進一步之發展。已故美國國務院顧問克福非 (Grafton Kellogg)，於一九四五年向盟國會議提出設置聯合國教育文化機構草案（克福非係一九四四年四月福爾布萊特代表團中之留英參加盟國會議者）同年初夏，該會議對原草案曾加以修訂，並擬出若干變通辦法。前此專事恢復受戰禍國家教育及文化工作之盟國會議至斯乃較注意設置一屬於聯合國之永久國際機構。

一九四五年七月卅一日該會議宣佈參加盟國會議之各國政府已同意一修訂議案，此議案附在倫敦及華盛頓發表；同時，並宣佈英國政府與法國政府合作代表盟國教育部長會議，東請聯合國各國政府參加十一月一日於倫敦舉行之會議。此種措施實符合於舊金山會議之宣言，即主張召集一聯合國會議考慮設一有關教育文化方面之聯合國機構。

三、一九四五年十一月會議

會議於一九四五年十一月一日在倫敦召開，至十一月十六日閉幕。與會者有四十四國之代表及下列各國國際機關之觀察員：國際聯盟秘書處，國際聯盟文化合作委員會，世界文化合作學院，泛美協會，聯合國籌備委員會，聯合國善後救濟總署，國際教育局。

派遣代表之四十四國政府如下：

阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、加拿大、智利、中國、英屬哥倫比亞、古巴、捷克斯拉夫、丹麥、多米尼加共和國、埃及

厄瓜多爾、法國、希臘、危地馬拉、海地、印度、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、來比亞、魯森堡、墨西哥、荷蘭、尼加拉瓜、新西蘭、挪威、巴拿馬、秘魯、菲律賓、波蘭、薩爾瓦多爾、蘇地阿爾伯、南非聯邦、敘利亞、土耳其、聯合王國、美國、烏拉圭、委內瑞拉、南斯拉夫。

第一日開會時英國教育部長威爾森(The Rt. Hon. Ellen Wilkinson)被推為主席，法國勃拉姆(H. Leon Brum)為副主席(Associate President)。下列各人為副主席。

- 巴西 阿拉高(H. Senor S. F. Moniz de Aragao)
- 智利 黎奈敏斯(M. F. Walker Linares)
- 中國 胡適(Dr. Hu Shih)
- 英屬哥倫比亞 加拉米斐阿盧哥(H. E. Don Calme Garrami-Iorango)
- 埃及 阿沙(H. E. Abde Fatam Amr Pasha)
- 希臘 阿令奈的斯(H. E. M. Thanasiss Agnidas)
- 印度 考爾(Rakumari Amrit Kaur)
- 墨西哥 鮑德(H. E. M. Gaimé Torres Bodet)
- 挪威 黎碧非爾(Professor A. Sommerfelt)
- 波蘭 威賽曲(M. Czeslaw Wyczech)
- 南非聯邦 赫夫米爾(Mr. G. H. Hofmeyr)
- 美國 麥克萊西(Mr. Archibald Mac Lish)

關於將來教育文化組織約章，有兩種草案提交大會討論：一為盟國教育部長會議所擬，一為法國政府所擬。大會組織五委員會分別研究兩種草案及大會中其他有關之提議。五委員會如下：

- 委員會甲(名稱、序言、宗旨及主要職務)
 - 主席 加拿大 華萊士(R. C. Wallace)
 - 副主席 荷蘭 保爾普斯坦博士(Dr. Bolkenstein)
 - 副主席 挪威 索墨非爾(Dr. A. Sommerfelt)
 - 主席 挪威 索墨非爾(Dr. A. Sommerfelt)
 - 副主席 澳大利亞 高克爾博士(Dr. E. R. Walker)
- 委員會乙(組織綱要)

委員會丙(執行委員會及秘書處)

- 主席 比利時 費時節博士(Dr de Visser) 新西蘭 克木拜爾(A. E. Campbell)
- 委員會丁(由經濟暨社會理事會及其他國際組織之關係，暨本組織地址)

- 主席 捷克斯拉夫 阿蒲斯斯博士(Dr. Jan Apocensky)
- 副主席 智利 黎奈敏斯(F. Walker Linares)

- 委員會戊(臨時委員會)
- 主席 南非聯邦 馬夸德中校(Lt. Col. I. Marquand)
- 副主席 土耳其 岳賽爾(Hanan Ari Yocel)

此外另有一起草委員會由下列人員組成：美國黎蘭德博士，主席；比利時波海(M. Bohet)中國趙元任(Y. R. Chao)；法國格魯斯(Audre Gros)；希臘佛提阿德斯教授(Professor A. Prohades)；墨西哥鮑德(Mr. Torres Bodet)或其代理人，聯合王國費慈莫利斯(G. G. Fitzmaurice)。

齊慕恩爵士(Sir Alfred Zimmern)任秘書長，格魯斯(Louis Gros)及克爾(William G. Carr)任副秘書。研討盟國教育部長會議及法國政府所提之約章草案，以及其他政府暨有關教育科學文化之國家或國際團體之建議後，大會即擬出一套教育科學文化組織約章。大會並通過下列議案：

- 「聯合國教育科學文化組織之會址設於巴黎。」
- 「本決議案無論如何決不影響大會對於會址經三分之二之多數討論之決議。」
- 「此處有一可注意之點，即此會議召集之目的雖僅在討論教育及文化方面之需要，但一九四五年十一月倫敦會議之結果，由於美國代表團團長麥克萊西(The Hon. Archibald MacLish)之提議，新組織名稱中則多出「科學」一詞。

聯合國教育科學文化組織原則

一九四五年十一月在倫敦草擬之聯合國教育科學文化組織約章序言中，載有如下文字：

締約各國政府代表各國人民宣言：
戰爭既始於人心，故和平之肇學須在人心中立建之。
自人類有史以來，世界各民族間之昧於彼此習俗及生活，乃為造成猜疑及失信之普通原因；即因此隔閡而時常爆發戰爭。

此次已告結束之鉅大而酷虐之戰爭，其發生之可能，由於人類尊嚴平等與五分之民主原則，遭受破壞；代之者又為因愚妄與偏執而傳播之人種與種族不平等之理論。文化之遠播交流，及正義與自由與和平之教育，為人類尊嚴所必需；此為一神聖之責任，各民族應以密切互助之精神，求其完成。

僅以政府間政治與經濟之協商為基礎之和平，不能取得全世界人民一致永久真誠之維護；欲維世界和平於不墜，必須建立於人類知識上與道德上之團結。

因此之故，締約各國既深信人人應有完全而平等之教育機會，密觀真理之無窮追求，以及思想與知識之自由交換，同意並決定發展及增進各國人民間交往之工具，而藉此工具以達成相互了解，及對於彼此生活更有真實而圓滿之認識。

據上各段：締約各國，特此建立聯合國教育科學文化組織，藉世界各國人民教育科學與文化之關係，以促進國際和平及人類共同幸福之目標，此即聯合國組織之於建立及其憲章所宣示者。

聯合國教育科學文化組織約章序言之下，有一單獨條款（第一條），闡述本組織之宗旨與職務，其文如下：

一、本組織之宗旨，在促進各國間教育科學與文化之合作，以推進對於正義法治及人權與基本自由之普遍的尊重；此即聯合國憲章所確認不分種族性別語言或宗教以期有所貢獻於和平與安全者。

二、為實現此宗旨，本組織將：

（甲）採取一切大量交往之方法，共同促進各國人民間之相互認識與了解，為達到此目的，將建議成立各種藉文字與影像而使

思想自由流通所必要之國際協定。

（乙）以下列方法推動國民教育與文化之傳播；應會員國之請求與之合作發展各種教育活動；在各國間實行合作以推進教育機會均等之理想，不問種族性別或在經濟或社會上之任何差別；提供最適於培養世界能負荷自己之責任的教育方法。

（丙）下列方法維護增進並傳播知識：應保存並維護全世界遺存之典籍，藝術品，與古建築物，及科學上之文物，並向有關國家提出必要的國際協定之建議；鼓勵各國在知識活動上各方面之合作，包括國際間在教育科學與文化上積極工作的人員之交換，及出版物藝術品科學作品與其他資料之交換，提出國際合作之方法，使各國人民咸得閱讀任何一國之印刷品與出版物。

三、為保障各會員國文化與教育制度之獨立完整及多方發展起見，本組織不得干涉在本質上屬於各國國內管轄之事件。

四、組織約章

聯合國教育科學文化組織約章，規定每年開大會一次，並規定設執行委員會及秘書處。每次大會中將決定舉行下次大會之地址；大會地址年年須有變更，此乃聯合國教育科學文化組織不同於其他聯合國機構之特點。第一次大會將於一九四六年十一月在巴黎舉行。

約章規定，會員國派遣出席大會之代表，不得超過於五人，並只有一投票權。各國政府所派代表人選，如國內委員會業經成立，應事前加以諮詢；或商詢教育科學文化團體選派之

國內委員會

以上所謂應諮詢國內委員會云云，在約章第七條（各國國內合作團體）內說明如下：

一、各會員國應將的本國情形，各自設法使其國內最重要之教育科學及文化團體與本組織之工作發生聯繫，以能成立一種國內委員會廣泛

代表其政府及各該國隨者為宜。

二、各國國內委員會或國內合作團體成立後，對於本組織有關事項，應為各該國出席大會代表團及政府之顧問機關，並為凡與本組織有關事項之聯絡機關。

執行委員會

執行委員會由大會選舉之，並由大會根據委員會之推薦任命一人為主席。

執行委員會，由委員十八人組成，由大會就會員國派往之代表中選出之；大會會長以備諮詢資格亦出席於本委員會。大會選舉執委會委員時，應注意包括長於藝術文學科學教育及思想傳播並富於經驗及能力之人員，藉可租賃執行委員會各項行政及經費。大會並應顧及各文化區域及地理分佈之公允。除大會會長外，執行委員會中同時不能有委員兩人屬於同一會員國國籍。

執行委員會，每年至少須舉行例會兩次。執委會之主要職務在以大會之授權，負責執行大會通過之決議案並準備大會之議事日程及工作程序。

秘書處

聯合國教育科學文化組織約章規定設置秘書處，由理事長主持之。理事長由執委會提名大會任命，任期六年，並得連任。理事長應按照大會通過之職員任用條例，任用秘書處職員。職員任用之主要考慮點，除須顧及其品性效率與技術能力之最高標準外，復應儘量顧及地理及文化區域方面之廣泛分配。

籌備委員會

倫敦現有一臨時秘書處(年內將移至巴黎)，該處係按照一九四五年十一月十六日大會閉幕時所簽訂之設立教育科學文化籌備委員會協定而組織。根據此協定特先成立一籌備委員會，辦理一九四六年在巴黎舉行

之第一次大會之各種準備事項。

籌備委員會之職責為擬訂大會首次會議臨時議事日程；預備與此次議事日程各項有關之公文及建議，包括現有國際機構之職務工作及財產可能之移交；訂本組織與聯合國組織間之特殊處理辦法以及成立本組織秘書處及選任理事長辦法。

本委員會由簽字於協定之各國政府代表各一人共同組織之。籌備委員會已選定一由委員十四人組成之執行委員會，第十五席乃保留以待蘇聯者。執行委員會在籌委會權力下執行職務。設立籌委會之協定內規定選派執行秘書一人，執行籌委會規定之權力及任務，並由各國辦事人員協助之。

籌委會第一任執行秘書為英國著名學者齊葛恩爵士(Sir Alfred Nierlich)，惜本年初，齊氏以病不克繼續任職。繼任者為英國著名科學家及著述家赫胥黎博士(Dr. Guilan Huxley)。齊氏現為顧問。執行秘書之下有副秘書二人：一為法國之多瑪(M. Gaun Thomas)，一為美國之威爾森博士(Dr. Howard E. Wilson)。

為便利工作計，籌備委員會臨時秘書處內分有下開各組：教育，自然科學，社會科學，藝術，文學及哲學，聚業傳達(包括新聞，無線電電影)，圖書館，博物院及出產品，公共關係，受贖區區域。此外尚有關於內部組織之其他組別。

特種專門小組委員會

一九四五年十一月十六日簽訂之設立教育科學文化籌備委員會協定中特別規定選派一特種專門小組委員會，研究與受戰禍各國教育科學文化需要有關之各種問題，並參考其他國際組織所已搜輯之資料及已果辦之工作；並儘量準備此項問題之範圍及性質之完備總方案，以備本組織大會首次會議之考慮，協定中並進而說明：

「專門小組委員會，對於適合於任何教育科學文化急需之任何改進方法，認為可立即舉辦時，應向本委員會報告，本委員會若贊成其議，應採取步驟將此種急需，通知願意資助金錢、物品或顯出力之各國政府

、各區倫、各私人，以便作有組織之救濟，由贈與者直接交送急需援助之各國或間接由現有國際救濟機關代為辦理。」

特種專門小組委員會即根據上述意義而成立，並於一九四五年十一月二十三日（星期五）在倫敦舉行第一次會議，由加拿大麥克德毛特（T. G. L. Mac Dermott）任主席。出席者有下列各國代表：比利時、巴西、加拿大、中國、捷克斯拉夫、埃及、法國、希臘、伊朗、伊拉克、委巴、魯森堡、荷蘭、波蘭、敘利亞、聯合國、美國及南斯拉夫。馬威、菲律賓及南非聯邦二國嗣後亦相繼加入。

特種專門小組委員會最先即着手於轉解受戰禍國家最緊急需要之資料。為達到特種專門小組委員會之目的起見，籌備委員會於一九四六年三月間與聯合國善後救濟總署成立協定，担保各國政府或其他方面所捐贈之有關教育科學文化救濟品之分送事項。

根據此項協定，聯合國教育科學文化組織籌備委員會即開始供給各國政府，國際以及非政府機關因戰事發生之有關教育科學文化方面需要之資料，俾各機關能設法予以救濟。此協定內並規定對各國政府或其他方面所捐之救濟款項另設帳，對於款項或其他救濟品之分配則由六人聯合委員會（聯教組織與聯總各三人），並另設一獨立主席辦理之，聯合王國利文斯通爵士被選為聯合國善後救濟總署聯合國教育科學文化組織聯合委員會之第一任主席。

五、文教月

臨時秘書處之各組受籌備委員會及其各分委員會（籌備委員會為便於執行任務起見，自本年二月起設人文及科學、教育、娛樂傳達、圖書館博物院交換出版品、及組織事務等分委員會——譯者）之協助與指導，準備備忘錄並草擬程序以備呈送行將於一九四六年十一月十九日在巴黎舉行之聯合國教育科學文化組織第一次大會。

大會之前，將在巴黎預行彙集各種有關教育科學文化方面之展覽品

，以慶祝名為聯合國教育科學文化組織月；各種慶祝將於十月廿八日開始直至十一月月底止，慶祝節目包括現代音樂演奏，戲劇表演（戲劇、歌劇、舞蹈），國際電影（犯罪、教育、科學及藝術片），國際畫展，科學發明及其應用展覽，一九三九年以來建築術之發展展覽，一九三九年以來有關教育教學進展方面之圖書展覽及同類之學術講演，並舉行講演會對於當前文化之嚴重問題作深刻之討論。

繼本年行將在巴黎舉行之聯合國教育科學文化組織月之後，每年將在世界文明中心之一舉行組織月，此中心亦將為大會舉行之地點。如此則全世界每年在教育科學及文化生活方面之進展情形，即可藉機予以說明及記錄。

願世界各地具有善意之男女對聯合國教育科學文化組織之努力皆能予以支持。時已至矣，最低限度人類對於和平藝術之效用，善美及崇高之表露總給如以往表為戰爭與戰鬥之英勇事蹟一般。

註一 本文係What is UNESCO之譯文 UNESCO為United Nations Educational Scientific and Cultural Organization之簡寫。本篇原文係文教會籌備處編印。

註二 聯合國憲章第五十七條條文：

一、由各國政府間協定所成立之各種專門機關，依其組織之約章之規定，於經濟社會文化教育衛生及其他有關部門負有廣大國際責任者，應依第六十三條之規定使與聯合國發生關係。

二、上述與聯合國發生關係之各專門機關，以下簡稱專門機關。聯合國憲章第六十三條條文：

一、經濟社會理事會得與第五十七條所指定之任何專門機關訂立協定，評明關係專門機關與聯合國發生關係之條件，該項協定須經大會之核准。

二、本理事會，為調整各種專門機關之工作，得與此種機關會商并得向其提出提議，并得向大會及聯合國會員國建議。

聯合國教育科學文化組織約章

締約各國政府代表各國人民宣言：戰爭既發動於人心，故和平之壁壘，仍須建築於人心，

自人類有史以來，世界各民族間之昧於彼此習俗及生活，乃為造成猜疑及尖角之普通原因，即因此隔閡而時常爆發戰爭。

此次已告結束之鉅大而酷虐之戰爭，其發生之可能，由於人類尊嚴平等與互尊之民主原則遭受破壞，代之者又為因愚妄與偏執而傳播之人類與種族不平等之理論。

文化之遠播交流，及正義自由與和平之教育，為人類尊嚴所需，此為一種神聖之責任，各民族應以密切互助之精神，求其完成。

惟以政府間政治與經濟協商為基礎之和平，不能取得全世界人民一致永久而又真誠之擁護，故欲維持世界和平於不阻必須植基於人類知識上及道德上之團結。

因此之故，締約各國深信人人應有完全而平等之教育機會，客觀真理之無窮追求，以及思想與知識之自由交換，同意且決定發展並增進各國人民間交往之工具，而藉此工具以達成相互了解，及對於彼其生活有

一更真實更圓滿之認識。

據上各因，締約各國特此建立聯合國教育科學文化組織，藉世界各國人民教育科學與文化之關係，以促進國際和平及人類共同幸福之目標，此即聯合國組織之所以建立，及其憲章所宣示者。

第一條 宗旨與職務

一、本組織之宗旨，在促進各民族間教育科學與文化之合作，以推進對於正義法治及人權與基本自由之普遍之尊重，此即聯合國憲章所確認，不分種族性別語言或宗教，以期有所貢獻於和平與安全者。

二、為實現此宗旨，本組織將：

(甲) 採取一切大量交通之方法，共同促進各國人民間之相互認識與了解。為達到此目的，將建議成立各種藉文字與影像而使思想自由流通所必需之國際協定。

(乙) 以左列方法推動國民教育與文化之傳播：

應會員國之請求，與之合作，發展各種教育活動；
建樹各民族間之合作制度，以推進教育機會均等之理想，不問種族性別或在經濟社會上之任何差別；
提供最適合於培養世界兒童能負其自由責任的教育方法。

(丙) 以左列方法維護並傳播知識：

應保存並維護全世界固有之典籍，藝術品，與古建築物，及科學上之文物，並向有關國家提出必要之國際協定之建議；

鼓勵各國在知識活動上各方面之合作，包括國際間在教育科學與文化上積極工作之人員之交換，及出版物藝術作品科學作品與其他資料之交換；

提出國際合作之方法，使各國人民咸得開讀任何一國之印刷品與出版物。

三、為保障各會員國文化與教育制度之獨立完整及多方發展起見，本組織不得干涉在本質上屬於各國國內管轄之事件。

第二條 會員

一、凡聯合國組織之會員，均得為聯合國教育科學及文化組織之會員。

二、凡不屬於聯合國組織之國家，在本組織與聯合國依基本約章第十條而協定所定條件之下，經執行委員會之推薦，大會三分之二之可決，得加入本組織為會員。

三、本組織之會員，經聯合國組織停止其會員權利及特權時，如經聯合國組織之請求，本組織亦停止其在本組織之權利及特權。

四、本組織之會員，被聯合國組織除名時，即當然喪失其在本組織之會員資格。

第三條 機構

本組織之機構為大會執行委員會及秘書處。

第四條 大會

甲 組織

(一)大會由本組織各會員國代表組成之每一會員國政府最多得派代表五人並在選派前應先諮詢各該國內委員會或各教育科學文化團體之意見

乙 職務

(二)大會決定本組織之進行方針及工作大綱並決定執行委員會擬訂之工作程序

(三)大會於認為必要時得召集有關教育科學人文及知識傳播之國際會議

(四)大會在通過提案分向各會員國請求核准時應分為建議案及國際協定案如係建議案僅得過半數會員國之同意即可如係國際協定案則須得三分之二以上會員國之同意每一會員國應將建議案或協定案在通過該建議案或協定案之大會閉幕後一年內送交各該國之主當機關予以審核

(五)大會應按照本組織與聯合國組織各該相當機關所訂之條件及手續向聯合國組織建議有關教育科學文化之事項

(六)大會應收受並考慮各會員國依第八條之規定按期提出之報告

(七)大會選舉執行委員會並經執行委員會之提請任命理事長

丙 投票

(八)每一會員國在大會有一投票權除按約章規定須得三分之二可

決之議案外其餘議案之表決概用過半數制票數之計算應以出席投票之會員為準

丁 程序

(九)大會每年開常會一次經執行委員會之召集得開非常會議每屆開會時應規定下屆開會之地點並應每年更選之

(十)大會每屆開會時應選舉會長一人及其他職員並應制定議事規則

(十一)大會應設立各種特別與專門委員會及為達到本會目的所必需之其他附屬機關

(十二)大會開會時應設法公開但得制定旁聽規則

戊 觀察員

(十三)經執行委員會之提議並經大會三分之二之可決大會議事規則於大會或其委員會之某次會議得邀請第十一條第四節所規定國際組織之代表以觀察員資格列席

第五條 執行委員會

甲 組織

(一)執行委員會由大會就會員國派出代表中選舉十八人組織之大會會長以備諮詢資格當然出席於執行委員會

(二)大會選舉執行委員會委員時應設法使執行委員會能備集長於藝術人文科學教育及思想傳播之人並注意其經驗能力足以負擔該委員會各項行政與執行上之職責大會並應顧及各文化區域及地理分佈之公允除大會會長外執行委員會委員中同時不能有委員兩人屬於同一會員國籍但會長不在此限

(三)執行委員任期三年連選得連任但不得繼續担任兩屆任期以上第一次選舉時所選出之十八委員三分之一任期一年三分之一任期二年三分之一任期三年其退職次序於選舉完畢後即用抽籤方法決定以後每年改選六人

(四)委員遇有死亡或辭職時執行委員會應就該委員所屬會員國代表中指定一人暫為代理至下屆大會開會時再正式選舉一人任滿原任期

乙 職務

(五) 執行委員會以大會之授權負責執行大會通過之決議案並準備大會之議事日程及工作程序

(六) 執行委員會建議新會員國之加入於大會

(七) 執行委員會經大會之核准得自制定辦事規章並得於委員會中五選議員

(八) 執行委員會例會每年至少兩次如經主席之召集或經委員六人之請求定得召集特別會

(九) 執行委員會接受理事長關於本組織各項活動之每年報告並由主席提出於大會提出時得加註意見

(十) 執行委員會應採取一切必要步驟與各種國際組織或具有資格之個人商洽其職責範圍以內之各種問題

(十一) 執行委員會委員行使大會賦予之權力係代表大會全體而非代表各自隸屬之政府

第六條 秘書處

(一) 秘書處設理事長一人職員若干人

(二) 理事長由執行委員會提請大會任命之任期六年得連任其服務條件由大會通過之理事長為本組織之行政首長

(三) 大會執行委員會及本組織之各委員會開會時理事長或其指定之代表人均可列席但無投票權理事長應向大會及執行委員會提出各種建議以便採取適當措置

(四) 理事長應按照大會通過之職員任用條例任用秘書處職員任用之主要考慮點除須知及其品性效率與技術能力之最高標準外復應儘量顧及地理及文化區域上之廣泛分配

(五) 理事長及其所屬職員責任之性質完全為國際性的執行職務時不得聽取或接受任何政府或任何會外當局之訓令

(六) 凡一切有礙國際公務員地位之行動應避免之本組織之各會員國亦應尊重理事長及其所屬職員責任之國際性質對其執行職務不應加以

干涉凡本組織與聯合國組織所訂關於共同服務任用職員及交換職員之特殊辦法本條概不加以限制

第七條 各國內合作團體

(一) 各會員國應對本國情形各自設法使其國內最重要之教育科學及文化團體與本組織之工作發生聯繫以能成立一種國內委員會廣泛代表其政府及各該團體者為宜

(二) 各國內委員會或國內合作團體成立後對於本組織有關事項應為各該國用席大會代表團及政府之顧問機關並為凡與本組織有關事項之聯絡機關

(三) 本組織經會員國之請求得由秘書處派員一人長駐或暫住於該會員國之國內委員會協助推行工作

第八條 會員國之報告

每一會員國應按期向本組織提出報告其方式由大會決定之報告內容應為有關教育科學及文化生活與機關之法律規章與統計及其對於第四條第四節所述建議案與協定案之措施

第九條 預算

(一) 預算由本組織管理之

(二) 在本組織依據第十條之規定與聯合國協定辦法條件之下大會應通過預算使之生效並規定本組織內各會員國對於經濟責任之分担比例

第十條 與聯合國組織之關係

本組織應儘速與聯合國組織發生關係成為聯合國憲章第五十七條所述專門機構之一此項關係自與聯合國組織依據聯合國憲章第六十三條之規定成立協定而經本組織之大會通過後開始發生該協定應規定兩組織間

有效之合作辦法期達共同目的同時承認本組織在約章規定之權責範圍以內具有自主權力該項協定並得規定聯合國大會有關批准及對本組織之預算及其他事宜

第十一條 與其他國際專門組織及機構之關係

一、其他國際政府間之專門組織與機構凡其宗旨及工作與本組織之目的有關者本組織得與合作為達到此目的理事長在執行委員會處理之下得與此項組織及機構成立各種有效的工作關係必要時並得成立各種聯合委員會惟與此項組織及機構間所訂立之一切正式辦法均應經本執行委員會核准

二、任何國際政府間之專門組織或機構其宗旨及職務適在本組織權限以內當其主管當局與本組織大會共同認為應將其資源及活動移交本組織時理事長得以大會之許可與之訂立雙方同意之辦法

三、本組織得與其他國際政府間之組織訂立適當辦法規定彼此開會時互派代表列席

四、聯合國教育科學文化組織關於其權責範圍以內之事務得與非政府方面之國際組織訂立適當辦法藉以取得會商及合作並得邀其担任特種任務此項合作包括邀請非政府方面之國際組織派代表參加大會設立之各種顧問委員會

第十二條 本組織之法律地位

聯合國組織憲章第一百零四條及第一百零五條中關於該組織法律特權及豁免之規定亦適用於本組織

第十三條 修正

一、本約章之修正案經大會出席代表三分之二之可決即生效力但遇有根本變更本組織之目的或增加會員國之義務時應得三分之二會員國接受後始生效力提議修正之草案至少須於提付大會討論前六個月由理事長通知各會員國

第十四條 解釋

二、為執行本條規定之事項大會得經三分之二之可決制定議事規章
本約章之英文本及法文本具有同等效力
關於本約章之解釋遇有問題或爭議時應由大會依照其議事規則之決定提交國際法院或一仲裁法庭裁決之

第十五條 生效

一、本約章須經接受後始生效力各國之接受文件應交聯合國政府
二、本約章由聯合國政府保管隨時准許加入國家派員簽字簽字可在接受文件送達之前亦可在該文件送達以後非經事先或事後簽字該接受不生效力

三、本約章經簽字國二十國之接受即生效力此後接受者一經接受立即生效

四、聯合國政府應將其所收到之接受文件及依前節規定之本約章生效日期通知聯合國全體會員國

下列簽署人業經依法受權簽字於此英法兩種文字同等有效之約章以昭信守

公歷一九四五年十一月六日在倫敦簽定英法兩種文字並用之原本一件正式副本將由聯合國政府分送聯合國全體會員國政府

Australia	Haiti	Syria
Belgium	India	Turkey
Bolivia	Iran	Union of South
Brazil	Iraq	Africa
Canada	Lebanon	United Kingdom of
Chile	Liberia	Great Britain
China	Luxembourg	and Northern
Colombia	Mexico	Ireland
Cuba	Netherlands, The	United States of
Czecho-Slovakia	New Zealand	America
Denmark	Nicaragua	Uruguay
Dominican Republic	Norway	Venezuela (re-
Ecuador	Panama	presented by an
El Salvador	Peru	Observer)
Egypt	Philippines, The	Yugoslavia
France	Poland	
Greece		

The following international organisations were also represented by Observers:

International Labour Organisation
 League of Nations Secretariat
 League of Nations Committee on Intellectual Co-operation
 International Institute of Intellectual Co-operation
 Pan-American Union
 United Nations Relief and Rehabilitation Administration
 (UNRRA)
 International Bureau of Education

The Conference had before it, and adopted as its basis of discussion a draft Constitution prepared by the Conference of Allied Ministers of Education. It likewise had before it a draft Constitution prepared by the French Government. A number of proposals put forward by other Governments and by various bodies and organisations were also before the conference

After consideration of these drafts and proposals the Conference drew up a Constitution establishing an Educational, Scientific and Cultural Organisation and an Instrument establishing a Preparatory Educational, Scientific and Cultural Commission. The Conference also adopted the following Resolution:-

"The seat of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation shall be in Paris."

"This Resolution shall not in any way affect the right of the General Conference to take decisions in regard to this matter by a two-thirds majority."

In faith whereof, the undersigned have signed this Final Act.

Done in London, the sixteenth day of November, 1945 in a single copy in the English and French languages, both texts being equally authentic. This copy shall be deposited in the archives of the Government of the United Kingdom, by whom certified copies will be sent to all the United Nations.

Here follow the signatures of the heads of the delegations.

Article XIV.

Interpretation

1. The English and French texts of this Constitution shall be regarded as equally authoritative.

2. Any question or dispute concerning the interpretation of this Constitution shall be referred for determination to the International Court of Justice or to an arbitral tribunal, as the General Conference may determine under its rules of procedure.

Article XV.

Entry into force

1. This Constitution shall be subject to acceptance. The instruments of acceptance shall be deposited with the Government of the United Kingdom.

2. This Constitution shall remain open for signature in the archives of the Government of the United Kingdom. Signature may take place either before or after the deposit of the instrument of acceptance. No acceptance shall be valid unless preceded or followed by signature.

3. This Constitution shall come into force when it has been accepted by twenty of its signatories. Subsequent acceptances shall take effect immediately.

4. The Government of the United Kingdom will inform all members of the United Nations of the receipt of all instruments of acceptance and of the date on which the Constitution comes into force in accordance with the preceding paragraph.

In faith whereof, the undersigned, duly authorised to that effect, have signed this Constitution in the English and French languages, both texts being equally authentic.

Done in London the sixteenth day of November, 1945 in a single copy, in the English and French languages, of which certified copies will be communicated by the Government of the United Kingdom to the Governments of all the Members of the United Nations.

∟ Here follow the signatures of the heads of the delegations ∟

FINAL ACT

of the United Nations Conference for the Establishment of an Educational Scientific and Cultural Organisation

The Conference for the Establishment of an Educational, Scientific and Cultural Organisation of the United Nations was convened by the Government of the United Kingdom in association with the Government of France. The invitations were sent out in accordance with the recommendation of the Conference of San Francisco and upon the request of the Conference of the Allied Ministers of Education, in order to promote the aims set out in Article I, paragraph 3 of the Charter of the United Nations. The Conference met in London from the 1st to the 16th November, 1945.

The Governments of the following countries were represented at the Conference by Delegate and Advisers:

Argentine Republic

Guatemala

Saudi Arabia

anisation by the General Assembly of the United Nations.

Article XI.

Relations with other specialized international Organisations and agencies

1. This Organisation may co-operate with other specialised intergovernmental organisations and agencies whose interests and activities are related to its purposes. To this end the Director-General, acting under the general authority of the Executive Board, may establish effective working relationships with such organisations and agencies and establish such joint committees as may be necessary to assure effective co-operation. Any formal arrangements entered into with such organisations or agencies shall be subject to the approval of the Executive Board.

2. Whenever the General Conference of this Organisation and the competent authorities of any other specialised intergovernmental organisations or agencies whose purposes and functions lie within the competence of this Organisation, deem it desirable to effect a transfer of their resources and activities to this Organisation, the Director-General, subject to the approval of the Conference, may enter into mutually acceptable arrangements for its purpose.

3. This Organisation may make appropriate arrangements with other inter-governmental organisations for reciprocal representation at meetings.

4. The United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation may make suitable arrangements for consultation and co-operation with non-governmental international organisations concerned with matters within its competence, and may invite them to undertake specific tasks. Such cooperation may also include appropriate participation by representatives of such organisations on advisory committees set up by the General Conference.

Article XII.

Legal status of the Organisation

The provisions of Articles 104 and 105 of the Charter of the United Nations Organisation concerning the legal status of that Organisation, its privileges and immunities shall apply in the same way to this Organisation,

Article XIII.

Amendments

1. Proposals for amendments to this Constitution shall become effective upon receiving the approval of the General Conference by a two-thirds majority; provided, however, that those amendments which involve fundamental alterations in the aims of the Organisation or new obligations for the Member States shall require subsequent acceptance on the part of two-thirds of the Member States before they come into force. The draft texts of proposed amendments shall be communicated by the Director-General to the Member States at least six months in advance of their consideration by the General Conference.

2. The General Conference shall have power to adopt by a two-thirds majority rules of procedure for carrying out the provisions of this Article,

2. National Commission or national co-operating bodies, where they exist, shall act in an advisory capacity to their respective delegations to the General Conference and to their Governments in matters relating to the Organisation and shall function as agencies of liaison in all matters of interest to it.

3. The Organisation may, on the request of a Member State, delegate, either temporarily or permanently, a member of its Secretariat to serve on the National Commission of that State, in order to assist in the development of its work.

Article VIII.

Reports by Member States

Each Member State shall report periodically to the Organisation, in a manner to be determined by the General Conference, on its laws, regulations and statistics relating to educational, scientific and cultural life and institutions, and on the action taken upon the recommendations and conventions referred to in Article IV, paragraph 4.

Article IX.

Budget

1. The budget shall be administered by the Organisation.

2. The General Conference shall approve and give final effect to the budget and to the apportionment of financial responsibility among the States Members of the Organisation subject to such arrangement with the United Nations as may be provided in the agreement to be entered into pursuant to Article X.

3. The Director-General, with the approval of the Executive Board, may receive gifts, bequests, and subventions directly from governments, public and private institutions, associations and private persons.

Article X.

Relations with the United Nations Organisation

This Organisation shall be brought into relation with the United Nations Organisation, as soon as practicable, as one of the specialised agencies referred to in Article 57 of the Charter of the United Nations. This relationship shall be effected through an agreement with the United Nations Organisation under Article 63 of the Charter, which agreement shall be subject to the approval of the General Conference of this Organisation. The agreement shall provide for effective co-operation between the two Organisations in the pursuit of their common purposes, and at the same time shall recognise the autonomy of this Organisation, within the fields of its competence as defined in this Constitution. Such agreement may, among other matters, provide for the approval and financing of the budget of the Org-

cerned with questions within its competence.

11. The members of the Executive Board shall exercise the powers delegated to them by the General Conference on behalf of the Conference as a whole and not as representatives of their respective Governments.

Article VI.

Secretariat

1. The Secretariat shall consist of a Director-General and such staff as may be required.

2. The Director-General shall be nominated by the Executive Board and appointed by the General Conference for a period of six years, under such conditions as the Conference may approve, and shall be eligible for re-appointment. He shall be the chief administrative officer of the Organisation.

3. The Director-General, or deputy designated by him, shall participate, without the right to vote, in all meetings of the General Conference, of the Executive Board, and of the committees of the Organisation. He shall formulate proposals for appropriate action by the Conference and the Board.

4. The Director-General shall appoint the staff of the Secretariat in accordance with staff regulations to be approved by the General Conference. Subject to the paramount consideration of securing the highest standards of integrity, efficiency and technical competence, appointment to the staff shall be on as wide a geographical basis as possible.

5. The responsibilities of the Director-General and of the staff shall be exclusively international in character. In the discharge of their duties they shall not seek or receive instructions from any government or from any authority external to the Organisation. They shall refrain from any action which might prejudice their position as international officials. Each State Member of the Organisation undertakes to respect the international character of the responsibilities of the Director-General and the staff, and not to seek to influence them in the discharge of their duties.

6. Nothing in this Article shall preclude the Organisation from entering into special arrangements within the United Nations Organisation for common services and staff and for the interchange of personnel.

Article VII

National Co-operating Bodies

1. Each Member State shall make such arrangements as suit its particular conditions for the purpose of associating its principal bodies interested in educational, scientific and cultural matters with the work of the Organisation, preferably by the formation of a National Commission broadly representative of the Government and such bodies.

States, together with the President of the Conference who shall sit *ex officio* in an advisory capacity.

2. In electing the members of the Executive Board the General Conference shall endeavour to include persons competent in the arts, the humanities, the sciences, education and the diffusion of ideas, and qualified by their experience and capacity to fulfil the administrative and executive duties of the Board. It shall also have regard to the diversity of cultures and a balanced geographical distribution. Not more than one national of any Member State shall serve on the Board at any one time, the President of the Conference excepted.

3. The elected members of the Executive Board shall serve for a term of three years, and shall be immediately eligible for a second term, but shall not serve consecutively for more than two terms. At the first election eighteen members shall be elected of whom one third shall retire at the end of the first year and one third at the end of the second year, the order of retirement being determined immediately after the election by the drawing of lots. Thereafter six members shall be elected each year.

4. In the event of the death or resignation of one of its members, the Executive Board shall appoint, from among the delegates of the Member State concerned, a substitute, who shall serve until the next session of the General Conference which shall elect a member for the remainder of the term.

B. Functions

5. The Executive Board, acting under the authority of the General Conference, shall be responsible for the execution of the programme adopted by the Conference and shall prepare its agenda and programme of work.

6. The Executive Board shall recommend to the General Conference the admission of new Members to the Organisation.

7. Subject to decisions of the General Conference, the Executive Board shall adopt its own rules of procedure. It shall elect its officers from among its members.

8. The Executive Board shall meet in regular session at least twice a year and may meet in special session if convoked by the Chairman on his own initiative or upon the request of six members of the Board.

9. The Chairman of the Executive Board shall present to the General Conference, with or without comment, the annual report of the Director-General on the activities of the Organisation, which shall have been previously submitted to the Board.

10. The Executive Board shall make all necessary arrangements to consult the representatives of international organisations or qualified persons con-

Each of the Member States shall submit recommendations or conventions to its competent authorities within a period of one year from the close of the session of the General Conference at which they were adopted.

5. The General Conference shall advise the United Nations Organisation on the educational, scientific and cultural aspects of matters of concern to the latter, in accordance with the terms and procedure agreed upon between the appropriate authorities of the two Organisations.

6. The General Conference shall receive and consider the reports submitted periodically by Member States as provided by Article VIII.

7. The General Conference shall elect the members of the Executive Board and, on the recommendation of the Board, shall appoint the Director-General.

C. Voting

8. Each Member State shall have one vote in the General Conference. Decisions shall be made by a simple majority except in cases in which a two-thirds majority is required by the provisions of this Constitution. A majority shall be a majority of the Members present and voting.

D. Procedure

9. The General Conference shall meet annually in ordinary session; it may meet in extraordinary session on the call of the Executive Board. At each session the location of its next session shall be designated by the General Conference and shall vary from year to year.

10. The General Conference shall, at each session, elect a President and other officers and adopt rules of procedure.

11. The General Conference shall set up special and technical committees and such other subordinate bodies as may be necessary for its purposes.

12. The General Conference shall cause arrangements to be made for public access to meetings, subject to such regulations as it shall prescribe.

E. Observers

13. The General Conference, on the recommendation of the Executive Board and by a two-thirds majority may, subject to its rules of procedure, invite as observers at specified sessions of the Conference or of its commissions representatives of international organisations, such as those referred to in Article XI, paragraph 4.

Article V.

Executive Board

A. Composition

1. The Executive Board shall consist of eighteen members elected by the General Conference from among the delegates appointed by the Member

Membership

1. Membership of the United Nations Organisation shall carry with it the right to membership of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation.

2. Subject to the conditions of the agreement between this Organisation and the United Nations Organisation, approved pursuant to Article X of this Constitution, States not members of the United Nations Organisation may be admitted to membership of the Organisation, upon recommendation of the Executive Board, by a two-thirds majority vote of the General Conference.

3. Members of the Organisation which are suspended from the exercise of the rights and privileges of membership of the United Nations Organisation shall, upon the request of the latter, be suspended from the rights and privileges of this Organisation.

4. Members of the Organisation which are expelled from the United Nations Organisation shall automatically cease to be members of this Organisation.

Article III

Organs

The Organisation shall include a General Conference, an Executive Board and a Secretariat.

Article IV.

The General Conference

A. Composition

1. The General Conference shall consist of the representatives of the States Members of the Organisation. The Government of each Member State shall appoint not more than five delegates, who shall be selected after consultation with the National Commission, if established, or with educational, scientific and cultural bodies.

B. Functions

2. The General Conference shall determine the policies and the main lines of work of the Organisation. It shall take decisions on programmes drawn up by the Executive Board.

3. The General Conference shall, when it deems it desirable, summon international conferences on education, the sciences and humanities and the dissemination of knowledge.

4. The General Conference shall, in adopting proposals for submission to the Member States, distinguish between recommendations and international conventions submitted for their approval. In the former case a majority vote shall suffice; in the latter case a two thirds majority shall be required.

tives of international peace and of the common welfare of mankind for which the United Nations Organisation was established and which its Charter proclaims.

Article I

Purposes and Functions

1. The purpose of the Organisation is to contribute to peace and security by promoting collaboration among the nations through education, science and culture in order to further universal respect for justice, for the rule of law and for the human rights and fundamental freedoms which are affirmed for the peoples of the world, without distinction of race, sex, language or religion, by the Charter of the United Nations.

2. To realise this purpose the organisation will:

(a) Collaborate in the work of advancing the mutual knowledge and understanding of peoples, through all means of mass communication and to that end recommend such international agreements as may be necessary to promote the free flow of ideas by word and image;

(b) Give fresh impulse to popular education and to the spread of culture; by collaborating with Members, at their request, in the development of educational activities;

by instituting collaboration among the nations to advance the ideal of equality of educational opportunity, without regard to race, sex or any distinctions, economic or social;

by suggesting educational methods best suited to prepare the children of the world for the responsibilities of freedom;

(c) Maintain, increase and diffuse knowledge;

by assuring the conservation and protection of the world's inheritance of books, works of art and monuments of history and science, and recommending to the nations concerned the necessary international conventions;

by encouraging cooperation among the nations in all branches of intellectual activity, including the international exchange of persons active in the fields of education, science and culture and the exchange of publications, objects of artistic and scientific interest and other materials of information;

by initiating methods of international cooperation calculated to give the people of all countries access to the printed and published materials produced by any of them.

3. With a view to preserving the independence, integrity and fruitful diversity of the cultures and educational systems of the States Members of this Organisation, the Organisation is prohibited from intervening in matters which are essentially within their domestic jurisdiction.

Article II

CONSTITUTION

of the
United Nations Educational Scientific
and Cultural Organisation
The Governments of the States Parties to
this Constitution on behalf their peoples
declare

That since wars begin in the minds of men, it is in the minds of men that the defences of peace must be constructed;

That ignorance of each other's ways and lives has been a common cause, throughout the history of mankind, of that suspicion and mistrust between the peoples of the world through which their differences have all too often broken into war;

That the great and terrible war which has now ended was a war made possible by the denial of the democratic principles of the dignity, equality and mutual respect of men, and by the propagation, in their place, through ignorance and prejudice, of the doctrine of the inequality of men and races;

That the wide diffusion of culture, and the education of humanity for justice and liberty and peace are indispensable to the dignity of man and constitute a sacred duty which all the nations must fulfill in a spirit of mutual assistances and concern;

That a peace based exclusively upon the political and economic arrangements of governments would not be a peace which could secure the unanimous, lasting and sincere support of the peoples of the world, and that the peace must therefore be founded, if it is not to fail, upon the intellectual and moral solidarity of mankind.

FOR THESE REASONS.

The States parties to this Constitution, believing in full and equal opportunities for education for all, in the unrestricted pursuit of objective truth, and in the free exchange of ideas and knowledge, are agreed and determined to develop and to increase the means of communication between their peoples and to employ these means for the purposes of mutual understanding and a truer and more perfect knowledge of each other's lives;

IN CONSEQUENCE WHEREOF

They do hereby create the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation for the purpose of advancing, through the educational and scientific and cultural relations of the peoples of the world, the objec-

2

4.84400

2

4